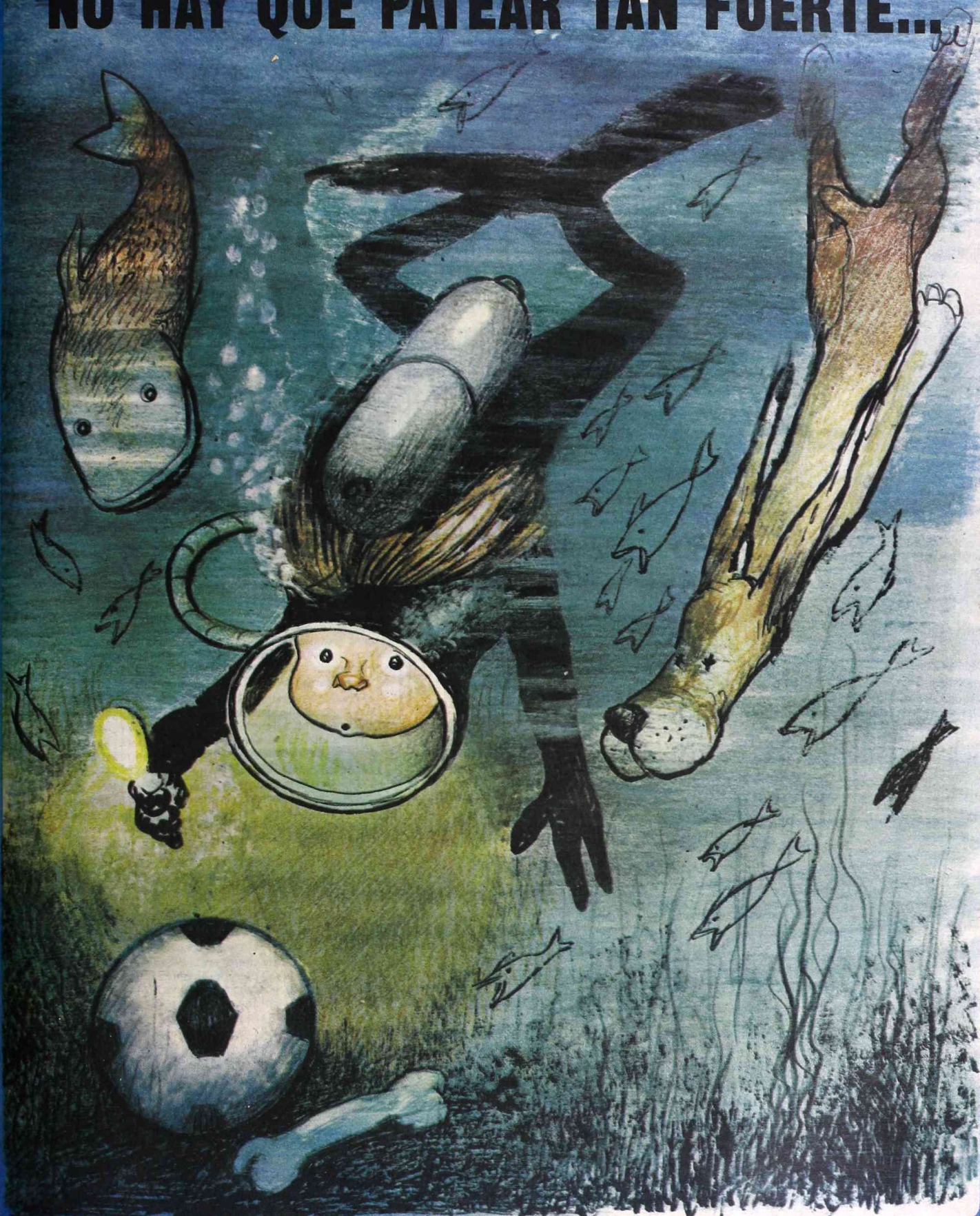


# NO HAY QUE PATEAR TAN FUERTE...



Todocolor: La Aviación - María Galáctica, María Planeta...

# Juegos de Playa

## CAZADOR CAZADO

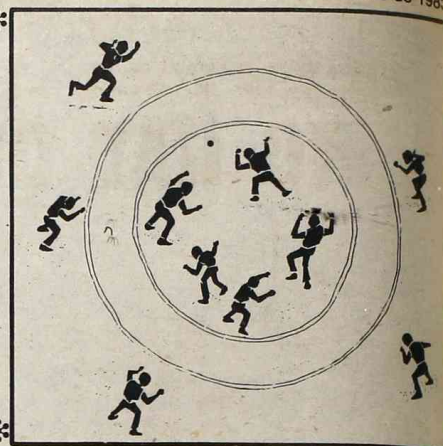
**Elementos:** una pelota de goma.

**Distribución:** los participantes formarán dos conjuntos de igual número de integrantes. Un equipo se ubicará dentro de una circunferencia lo suficientemente amplia como para permitir que los jugadores puedan desplazarse a fin de esquivar la pelota. A dos metros de distancia de la circunferencia se trazará otra, concéntrica. El anillo así formado será zona neutral. El otro grupo se ubicará fuera de la zona neutral, circundándola. Uno de sus ocupantes tendrá en sus manos la pelota.

**Desarrollo del juego:** a indicación del juez, el jugador que tiene la pelota la arrojará contra los rivales (situados en el círculo cen-

tral), tratando de golpear a cualquiera de ellos en forma recta. Los atacantes (ubicados fuera de la zona neutral) podrán hacerse pases entre ellos para tener éxito en los tiros. Los atacados podrán esquivar la pelota desplazándose o saltando a voluntad. Podrán ser eximidos del efecto del impacto si consiguieran retener la pelota con las manos al ser atacados.

**Faltas:** si la pelota toca a alguno de los atacados, el equipo cazador se anotará un punto. Si, por el contrario, logran esquivarla o retenerla, serán los atacados quienes se lo acrediten. Vencerá el equipo que obtenga mayor cantidad de puntos (¡no, si va a ser el que consiga menos...!)



## Alimentación

## La Vaca, Nuestra Amiga en el Verano

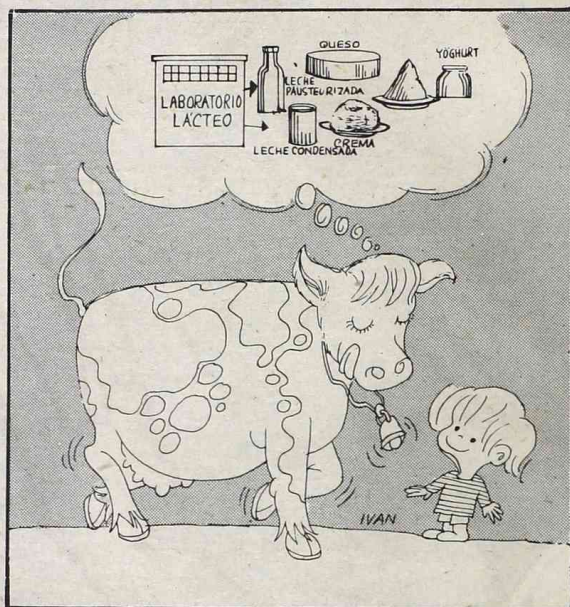
En el verano tenemos la misma necesidad de alimentarnos que en los restantes meses del año, pero muchos de nosotros no tenemos tanto apetito y no nos damos cuenta y comemos para seguir disponiendo de nuestras energías y quitarnos la fea y molesta sensación de hambre.

Si comemos mucho y pesado (salsas espesas, carne grasosa como el cerdo, tallarines en abundancia) sufrirá nuestro organismo porque la digestión será lenta y hasta nuestro ánimo sufrirá las consecuencias: fastidio, nervios, cansancio, etcétera.

¡La vaca es nuestra salvación! Claro que también debemos comer ensaladas y fruta. Pero hablemos de la vaca. La leche que se extrae de ella es llevada por camiones al laboratorio lácteo.

De allí es transformada en:

- **Leches pasteurizadas** (tomemos toda la que podamos durante el día).
- **Quesos.** Tienen proteínas, suplen a la carne, con pan, galletitas y hasta con ensaladas. Y estaremos bien alimentados.
- **Leche condensada** para llevar de camping, comer a cucharadas mientras jugamos, o hacer dulce de leche.
- **Manteca.** Siempre con el pan y la merienda.



- **Yoghurt.** Un vasito de yoghurt lo repartimos en el día o que nos dure dos días. Una mitad la usamos para poner arriba de una naranja o banana, o cualquier ensalada de fruta. ¡Es un postre de restaurante y queda riquísimo!

- **Requesón.** Es ese queso tipo pasta, blandito. Sobre una rebanada de tomate, de lechuga, con pan y cebolla. Si lo hacemos puré, le ponemos cebolla rallada o cortada finita y una yema de huevo bien mezclada, ¡haremos una ensalada que merecerá el aplauso de toda la familia!

## ◆◆◆◆◆ Leyendas ◆◆◆◆◆

## Las Sirenas

Multitud de historias en todo el mundo se refieren a las sirenas. Se supone que el origen de estos seres mitológicos se remonta a las deidades marinas de Babilonia, vinculadas al Sol y a la Luna. Por ejemplo, Oannes, divinidad solar, poseía forma humana pero tenía cabeza de pez y se cubría con un manto de escamas.

La diosa lunar Atargatis, en parte mujer y en parte pez, sería la precursora de la sirena.

En la tradición babilónica, el Sol y la Luna se hundían en el mar al término de sus respectivos viajes por la bóveda celeste. La deidad lunar, Atargatis, de extraña apariencia física y con su periódica desaparición en los océanos insondables tenía cierta cualidad misteriosa y distante, transmitida luego a las sirenas.

El espejo que éstas suelen llevar en la mano simboliza la Luna, lo cual se supone aumenta sus poderes, debido a la conocida influencia del satélite sobre las mareas.

La atribución de extraordinarias facultades a las divinidades marinas en épocas anteriores, así como sus lazos con las sirenas, explica la persistencia de este tipo de leyendas.

Uno de los mitos conocidos afirmaba que las sirenas recluían para siempre a sus víctimas en su riquísimo reino submarino. Posiblemente ése es el fundamento de la creencia de que ver una sirena era mala suerte, y presagio

seguro de que el marino moriría ahogado. Se decía además, que si alguien osaba insultarlas o despreciarlas tomaban cruel venganza seduciendo a los navegantes con melodiosos cantos y música dulcísima.

El poeta griego Homero las convierte en importantes protagonistas en La Odisea, donde el personaje principal Ulises, que se vio forzado a cruzar un paraje habitado por ellas, taponó con cera los oídos de sus marineros para evitar sus poderes, y resistir a sus cantos.

Hasta principios del siglo pasado muchos marinos creían en la existencia de estos seres, extrañas criaturas que moraban en las profundidades marinas.

Aunque hoy pocos aceptarían su existencia, puede afirmarse que las sirenas se han convertido en un símbolo, en una fantasía que permitió a muchos creadores elaborar cuentos, ilustrar libros fantásticos, e inclusive fabricar adornos con sus formas de mujer - pez.

Su extraña figura aparece además como tema favorito de muchos emblemas heráldicos, en numerosos estándares militares y en un escudo de armas francés del siglo XV.

Estas ninfas marinas inspiradoras de hermosas leyendas, cubiertas de algas, semejando largas cabelleras, siguen siendo sinónimo de misterio todavía.

## ◆◆◆◆◆ Fechas de la Semana ◆◆◆◆◆

**24 de enero, 1816. Brown ataca el Callao.** El Almirante Guillermo Brown atacó nuevamente las baterías del Callao, en el Perú, hundiendo una fragata realista.

**25 de enero, 1822. Tratado del Cuadrilátero.** A iniciativa del general Lucio Norberto Mansilla, se firmó en la ciudad de Santa Fe el Tratado del Cuadrilátero, entre las provincias de Buenos Aires, Entre Ríos, Santa Fe y Corrientes.

**25 de enero, 1925. Deja de existir Juan Vucetich.** Había

nacido en Dalmacia en 1858. A los 20 años llegó a nuestro país, ingresando en la policía de la provincia de Buenos Aires. Construyó el sistema de identificación dactiloscópica que se conoce universalmente por su nombre. Por su iniciativa se creó en 1916 el Registro General de las Personas.

**26 de enero, 1914. Fallece el cura Brochero.** José Gabriel Brochero nació en Córdoba el 7 de mayo de 1840. Durante 45 años tuvo preponderante actuación en las sierras cordobesas, edificando iglesias, capillas, escuelas, asilos y casas de ejercicios espirituales.

**27 de enero, 1851. Nace Rafael Obligado.** Nació en Buenos Aires el poeta Rafael Obligado, autor del célebre poema en décimas "Santos Vega". En 1885 apareció la primera edición de sus "Poesías". En 1906 se publicó una nueva edición, aumentada, con obras posteriores a la fecha de la impresión inicial. Falleció en Mendoza el 8 de marzo de 1920.

**28 de enero, 1820. O'Higgins nombra a San Martín jefe de la expedición al Perú.** Por resolución del Senado de Chile, al general Bernardo O'Higgins designó al general José de San Martín jefe del ejército expedicionario sobre el Perú.

**28 de enero, 1869. Nace Julián Aguirre.** Nació en Buenos Aires el músico y compositor Julián Aguirre. Fue uno de los primeros autores argentinos en llevar al pentagrama las melodías tradicionales. A su inspiración se deben "Huella", "Gato", "Triste", "Aires nacionales" y "Aires criollos". Falleció el 31 de agosto de 1924.

**29 de enero, 1842. El general Paz ocupa Paraná.** El general José María Paz, al frente de las tropas enterrrianas, ocupó la ciudad de Paraná, Entre Ríos.

**30 de enero, 1832. Estanislao López renuncia al cargo de jefe del Ejército Auxiliar.** El brigadier general Estanislao López, gobernador de Santa Fe, renunció al cargo de general en jefe del Ejército Auxiliar Confederado, con que había sido designado por el gobierno de Buenos Aires.



José M. Paz



Rafael Obligado



Lucio N. Mansilla



Julián Aguirre

Historiando la Historieta

Por Siulnas

POR LA MISMA ÉPOCA DEL TIGRE OSCAR "DIENTES DE LECHE", APARECIÓ AGAPITO EL LEÓN, UN REY DE LA SELVA QUE QUERÍA OLVIDARSE DE LOS SOBRESALTOS DE SU REINO.



CLARO QUE EL POBRE AGAPITO NUNCA VEÍA CUMPLIDOS SUS DESEOS, PORQUE LO QUE SOBRA EN LA SELVA SON MOTIVOS PARA TENER SOBRESALTOS...



AGAPITO, EL LEÓN, SE PUBLICABA EN LA REVISTA "CARA SUCIA" Y SU AUTOR ERA ONOFRE GURATTI, UN DIBUJANTE QUE HACE YA VARIOS AÑOS ESTÁ RADICADO EN TRELEW.



Repaso de 6º y 7º

Lo Verás en Primer Año

Múltiplo común menor y divisor común mayor aplicando la descomposición en factores.

Recordá:

El múltiplo común menor (m.c.m.) de dos o más números es el producto de los factores comunes y no comunes considerados cada uno de ellos con su mayor orden de multiplicidad.

El divisor común mayor (d.c.m.) de dos o más números es el producto de los factores comunes considerados cada uno de ellos con su menor orden de multiplicidad. Resolvé:

1) Calculá el m.c.m. y d.c.m. entre

380 y 1460; 32 y 20; 400, 180 y 300

2) ¿Cuántos equipos de trabajo pueden formarse con 15 pintores, 13 albañiles. 12 mosaístas de tal manera que cada grupo cuente con el mismo número de componentes?

**División exacta de números naturales.**

1) Reemplazá los puntos por los números correspondientes:

1.01. .5    12.8.2.0    2.8    8.87.4    2.4

3.1    4.6    .085    .4.6.    17..    .26

2.0       1.32       5.6       12..

00       1.2.       00       00

2) Calculá el valor en las siguientes expresiones:

.x20 = 60    .x4x6 = 120

.x3 = 27    .x3 2= 26

.÷ 8 = 5    .÷ 4 8= 10

20x. = 80    .x6-3 = 1

30÷. = 3    20x4-. = 74

3) Una motocicleta que marcha a 50 km por hora salió a las 10h20m. Con el fin de alcanzarla se despacha, 2 horas más tarde, otra motocicleta cuya velocidad es de 60 km. ¿A qué hora y a qué distancia del punto de partida se produce el encuentro?. Contestá.

4) Se necesitan transportar 5 toneladas de cemento. Se dispone de un camión que tiene capacidad para transportar 25 bolsas de 60 kg. cada una por viaje. ¿Cuántas bolsas se necesitan y cuántos viajes deben hacerse? Resolvé.

**Medidas agrarias.**

Recordá que se aplican a las mediciones de campos, tomándose como unidad fundamental del dam2, con el nombre especial de **área**, con un múltiplo, la **hectárea**, y un submúltiplo, la **centiárea**, cuya relación de equivalencia es: Completá

Múltiplos: Hectárea ha= 10000 m2

Unidad

Fundamental: .....

Submúltiplo: .....

Resolvé:

1) Una habitación de 8,5m de largo por 3,5m de ancho se cubre con cerámicos de 30cmx20 cm. ¿Cuántos cerámicos se necesitan?

2) Reducí a áreas:

320 ca = ..... a    2 ha = ..... a

35 m2 = ..... a    2,583 hm2 = ..... a

¿Conocés Esta Canción?

SANTA LUCIA

Por Roberto Selles

Ilustró: Robin

La **canzona** o **canzone** es la forma más antigua de la lírica italiana. Las canciones eran poemas cantables que entonaban los trovadores medievales. Cuando la canzona era de corta extensión, se le llamaba **canzoneta**, es decir cancioncita.

Estas melodías cantables de carácter popular fueron, más tarde, tomadas por algunos compositores cultos, quienes las convirtieron en música clásica. Así, por ejemplo, el músico inglés Thomas Morley (1557-1603) compuso en 1593 "Canzonetas o pequeñas canciones cortas para tres voces" y el austriaco Joseph Haydn (1732-1809) escribió en 1796 "Seis canzonetas originales", de las cuales "Mi madre me pide que corte mis cabellos" es la más difundida.

La canzoneta se convirtió en el género musical representativo de la provincia italiana de Nápoles. Allí pasó la mayor parte de su vida Guillermo Cottrau (1827-1879), un compositor de origen francés, nacido en París, quien compuso muchísimas canzonetas, entre ellas "Adiós a Nápoles" y "Santa Lucía".

"Santa Lucía" pasó a ser la canción típica de los pescadores napolitanos. Pronto su fama se extendió a toda Italia, siendo también popularísima entre los gondoleros venecianos. Pero, además, junto a otras canzonetas, como "Torna a Sorrento", "¡Oh, sole mio!" y "Marechiarre", es una de las melodías preferidas por los intérpretes de todo el mundo. ¿La cantamos?

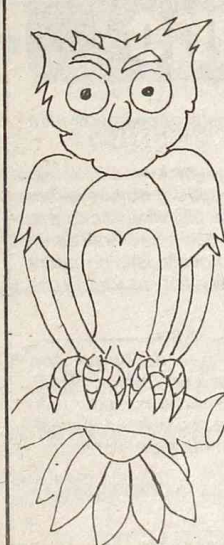


Sobre el mar plácido  
el Sol se mira  
y ondula el agua  
la buena brisa.  
Vengan a la ágil  
barcaza mía,  
Santa Lucía, Santa Lucía.

El mar tan plácido,  
el suave viento  
las penas róbanle  
al marinero,  
para que grite  
con alegría:  
Santa Lucía, Santa Lucía.

¡Oh!, bella Nápoles,  
suelo querido,  
tienes del mundo  
lo más bonito;  
eres imperio  
de la armonía,  
Santa Lucía, Santa Lucía.

COLOREA



**• El Barrilete •**

Versos de Luis Ricardo Furlán

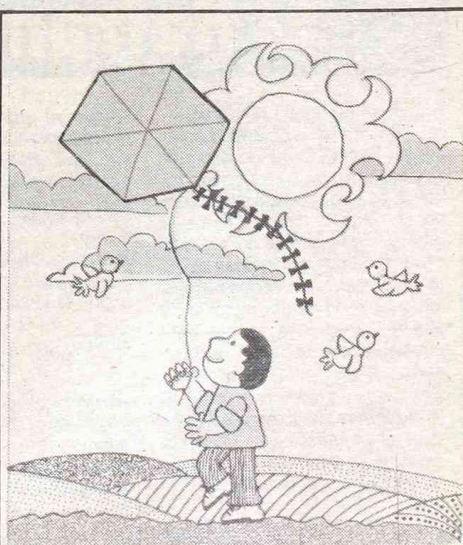
Cola y vaivén del viento,  
pájaro de papel,  
aventura del aire  
atada al carretel.

\*\*\*

Ya sube entre colores  
—de la mano el cordel—  
como un globo que busca  
la estrella en su nivel.

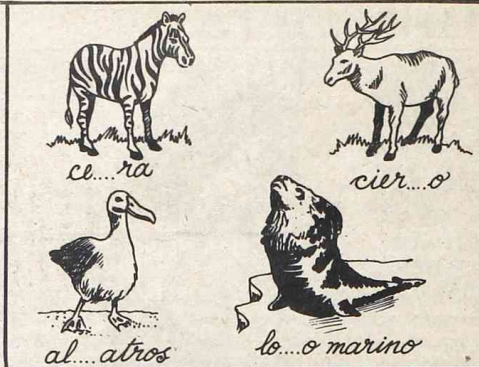
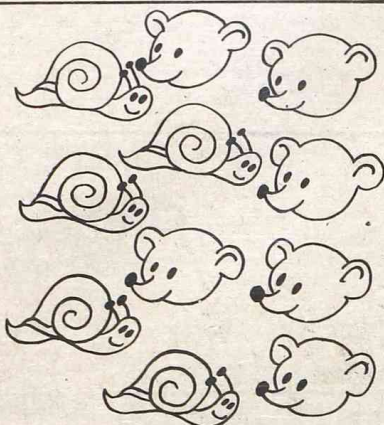
\*\*\*

En la pampa celeste,  
octógono laurel,  
y en la hierba del parque,  
la luna de aguamiel.



## Vamos a Formar Conjuntos

Formá dos conjuntos: uno de caracoles y otro de ositos.



## ¿Qué va con "v" y qué con "b"?

Escribí sobre las líneas punteadas la V o la B, según corresponda en cada caso.

## Para Aprender Jugando

### Una Familia Lectora

Papá, mamá y Carlitos están leyendo. Papá ha leído 5 páginas y le restan 11; mamá, 10 y le faltan 6, y Carlitos, 7 y le quedan por leer aún 5. Cuando terminen, ¿cuántas páginas habrán leído en total entre los tres?



## Héroes Infantiles

☆☆☆

# Dick Tracy ☆☆☆

Es muy posible que una de tus series favoritas de dibujos animados sea "Dick Tracy". ¿No es así? Entonces, también es probable que te intereses por leer su historia. Hoy te la vamos a contar.

Dick Tracy apareció por primera vez en las páginas del diario "Chicago Tribune", el 4 de octubre de 1931. ¿Sabés quién fue su creador? El dibujante y guionista Chester Gould. Este señor nació en el estado norteamericano de Oklahoma en el año 1900. Gould era un joven muy perseverante: se pasó diez años presentando historietas suyas en el "Chicago Tribune" y todas le fueron rechazadas. Hasta que, finalmente, un nuevo personaje de los que había creado llamó la atención del director del diario. Era Dick Tracy.

La historia de Tracy comenzó de la siguiente manera: Dick se hallaba en casa de su novia, Tess Trueheart, cuando unos **gangsters** asesinaron al padre de la chica. Este hecho decidió al personaje a consagrarse a luchar contra el hampa, para lo cual ingresó inmediatamente en el cuerpo de detectives Plainclothes Squad. Dick terminó por casarse con Tess en una historieta aparecida en 1949.

Pronto, el valiente investigador se vio

enfrentado a peligrosísimos enemigos, a quienes su autor ha castigado dotándolos de horribles rostros. Por ejemplo, Mole, que en inglés significa **topo**, tiene, precisamente, la cara de este roedor; el "Hueco" Williams lleva un agujero en su cabeza; Pruneface, es decir **cara de ciruela**, se asemeja a esa fruta. También el nombre del famoso detective tiene su significado: Dick, en el lenguaje coloquial norteamericano quiere decir, efectivamente, detective, y Tracy es una deformación de tracing, o sea investigación.

También puede verse en esta serie a los inseparables amigos de Dick. Ellos son Junior—encargado de confeccionar los **identi-kit** para el investigador— a quien Tracy volcara hacia el lado de la justicia, tras haberlo conocido como delincuente juvenil; Lizz, por su parte, es una mujer-policia; Sam Catchem es el asistente de nuestro héroe, y también se encuentra junto a él el jefe Patton.

Dick Tracy y sus compañeros cuentan con algunos elementos importantes para facilitar su lucha contra el delito. El más célebre de ellos es el transmisor de pulsera, mediante el cual estos defensores de la ley pueden comunicarse entre



si; otro es la nave antigravitacional, con la que pueden trasladarse a la luna, cuando es necesario imponer el orden allí. El transmisor fue creado por Gould en 1946 y la nave en 1960. Ya para entonces, el famoso detective había pasado de la historieta a la televisión. Y vos podés seguir ahora sus singulares aventuras en tu aparato de TV.

## Repaso de 6° y 7°

## Lo Verás en Primer Año

### El verbo

Repasá la conjugación de los verbos modelos: amar - temer - partir, en el modo **Potencial Compuesto**.

|                    |        |                      |
|--------------------|--------|----------------------|
| yo habría          |        |                      |
| tú habrías         |        |                      |
| él                 | habría | amado-temido-partido |
| nosotros habríamos |        |                      |
| vosotros habríais  |        |                      |
| ellos habrían      |        |                      |

### Ahora completá en el Modo Subjuntivo (presente):

|                |         |         |
|----------------|---------|---------|
| yo ame         | tema    | parta   |
| tú ames        |         | partas  |
|                |         | parta   |
|                | temamos |         |
| vosotros ameis |         | partais |
|                | teman   |         |

### ● USO DE LOS SIGNOS AUXILIARES

#### La raya

1) Redactá un breve diálogo cuyos protagonistas sean dos hermanitos que comentan episodios relativos a la fiesta de cumpleaños a la que concurrieron. Recordá que tenés que emplear la **raya** o **guión mayor** para señalar el cambio del interlocutor.

2) ¿Por qué se habrán usado raya en estas oraciones? Contestá:

- La abuela —totalmente vestida de largo— esperaba ansiosa la llegada de sus invitados.
- Recorría la peatonal con sus amigos —él vivía en una cásquinta de las afueras— siempre elegantemente vestido.
- Era una joven muy distraída —entendámonos— pero dueña de una gran inteligencia y dedicación al trabajo.

### El guión

- Explicá las diferencias que existen en cuanto a la forma y a las funciones entre el guión y la raya.
- Escribí cinco ejemplos de palabras compuestas que obligadamente lleven guión.

### El asterisco

¿Para qué se utiliza? Contestá.

### Sujeto y Predicado

Señalá el sujeto y predicado de las siguientes oraciones; también los núcleos de los sujetos:

- Aquiles ignoraba todavía la muerte de su amigo.
- Así hablaban aquivos y troyanos.

Homero ("La Ilíada")

Los núcleos **Aquiles** en la primera, **aquivos y troyanos** en la segunda, son sustantivos. Contestá por qué.

# El Refranero de Tino

Todos los grandes creadores se caracterizan por su claridad en el pensar y en la forma de exponer su pensamiento. Sin duda los refranes son obra de grandes creadores, dada la claridad con que expresan una idea de por sí clara. Producto de la observación directa de la vida, los refranes nos enseñan a comprender algunas de sus múltiples facetas. He aquí otros, para ir completando el refranero.

☆☆☆

**A las malas lenguas, tijeras:** Indica el proverbio que debemos evitar las murmuraciones, no surgiéndolas, ni aceptándolas.

**Tenga yo alas para volar y no me faltará palomar:** Señala el refrán, que el deseo y la voluntad de triunfar es primordial para la consecución de lo anhelado.

☆☆☆

**A la vejez viruela:** Nos dice esto de las cosas fuera de tiempo y lugar. Denotando las cosas tardías y fuera de sazón. Desencuentro con la realidad, amiguito.

☆☆☆

**Al bien hay que buscarlo, al mal esperarlo:** Expresa el pensamiento, que debemos luchar por conseguir felicidad, que los malos acontecimientos han de llegar solos,

debemos estar preparados para ello.

☆☆☆

**Al bien ocupado, no hay virtud que le falte:** Significa la máxima, que el tipo que crea y trabaja en actividad provechosa, no podrá adquirir malos hábitos y vivirá con probidad.

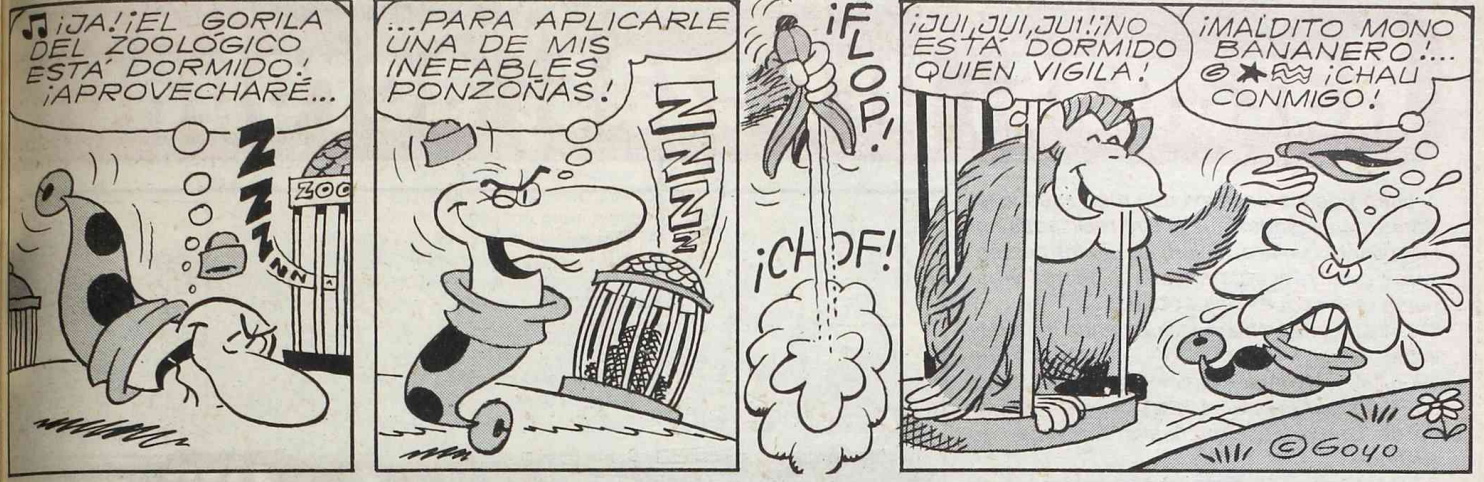
☆☆☆

**Al bueno has de llegar con amor, al malo con temor:** Significa que debés corresponder recíprocamente con bondades al virtuoso y con rigidez al perverso.

Tino Rodríguez

# Ofidia, la Serpiente

Por Goyo Mazzeo



## Inventos

# Origen del Reloj

Así como contó el hombre, desde las épocas más remotas, con su calendario, en una u otra forma; también contó con alguna manera de reloj. Siempre se orientó acerca del paso y de la duración del tiempo. Por siglos su mejor reloj, su excelente guía, era el cielo, el firmamento.

Otro reloj natural eran los vientos o brisas, porque estos fenómenos muchas veces se producen con cierta regularidad; las plantas y las flores con su disposición y colores especiales, su momento de abrirse o cerrarse, según las horas del día sirvieron al hombre como medida de tiempo, así como algunos peñascos por sus sombras también.

### SEÑALES DE LA NATURALEZA

Aún hoy muchas personas, en particular marinos y labradores saben la hora que es, a veces con admirable aproximación, con solo atender a las señales de la naturaleza.

En las primeras épocas de la historia de la civilización ya se encuentran aparatos o medios especiales ideados por el hombre, tales como el reloj de agua o clepsidra, el reloj de sol y el reloj de arena.

### EL RELOJ MECANICO

Se dice que el reloj de agua nació en tiempo de los Tolomeos en Egipto y el de sol se atribuye a un tal Beroso, de la antigua Babilonia.

En el Japón se celebra el 10 de junio el **Día del Tiempo** conmemorando la fabricación, bajo el gobierno del emperador Tenji, del primer reloj japonés movido hidráulicamente, en el año 670.

En cuanto al reloj mecánico, el reloj actual, se supone que lo inventó un monje llamado Geberto, luego el Papa con el nombre de Silvestre II, que nació en Francia a mediados del siglo X. Antes de su promoción al papado estuvo en España, y se perfeccionó en el estudio de las ciencias

exactas y físicas y allí creó el reloj. Este no se propagó con rapidez. En los siglos XIV y XV estaba limitado a los príncipes, a las grandes construcciones civiles y religiosas, son los llamados relojes de torre. Luego se difunde entre la nobleza y la burguesía. Solamente en el siglo XIX se generaliza su uso.

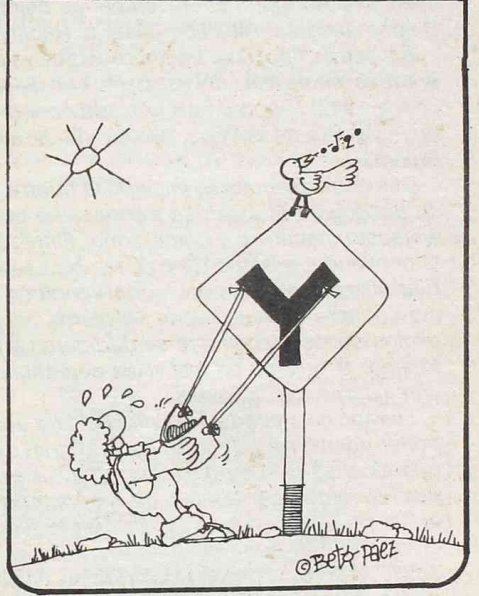
El instrumento logrado por el monje Geberto era el reloj de grandes dimensiones, como lo fueron los que por muchos años se realizaron. Fue un avance notable el dar con un sistema de relojes pequeños y fáciles de llevar. Fue lo que obtuvo el alemán Peter Henlein, mecánico de Nuremberg, considerado creador del reloj de bolsillo.

Hay un pueblo en especial, famoso por sus artifices en la construcción de relojes: Suiza, donde a partir de mediados del siglo XVI existe una tradición de esta técnica.

Hoy en pleno siglo XX todos tenemos acceso al reloj, a tener el tiempo en nuestras manos.

## Humor Coloreable

Por Beto Páez



## Para los más Chiquitos



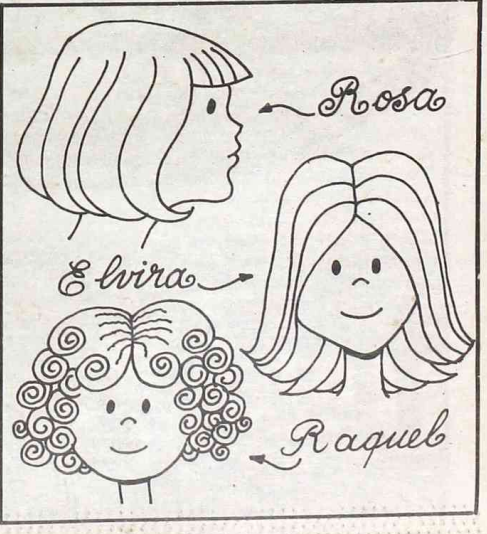
**¡Aquí Vienen, Aquí Están Cenicienta y Peter Pan!**

Estos cuatro personajes pertenecen a otros tantos cuentos infantiles. ¿Por qué no tomás tus lápices de colores y los pintás? Pero antes decinos quién es Caperucita Roja, quién el Gato con Botas, quién Cenicienta y quién Peter Pan.

**¿Qué Pelo Tiene Esta Niña?**

**¿No hay Nadie que se lo Tiña?**

Rosa es rubia; Elvira, morocha; Raquel, pelirroja. ¿De qué color debés teñir (pintar) el cabello de cada una?



# Hazañas, proezas, acrobacias

Luego de los ensayos con máquinas voladoras más pesadas que el aire realizadas por los pioneros de la aviación, los pilotos comenzaron a batir récords al perfeccionarse y hacerse más seguros los aparatos.

Las proezas se fueron sucediendo, muchas veces ante el incentivo de los premios. En 1906, un diario inglés ofreció una recompensa de 10.000 libras a quien venciera en un recorrido de Londres a Manchester. En vuelo, se entiende...

La aviación, en tanto, iba cobrando víctimas. En 1910, el piloto peruano Jorge Chávez, el primero en cruzar los Alpes desde Suiza a Italia, falleció en un accidente al término de su hazaña. Ese mismo año, sin embargo, se registrarían dos noticias positivas: El norteamericano Eugene Ely lograba posarse con su avión en la cubierta de un barco, y un compatriota suyo, Cal Rodgers, sobrevolaba los Estados Unidos desde el Atlántico hasta el Pacífico.

Por ese tiempo, nuestro país contaba ya con grandes entusiastas del vuelo. El 1° de diciembre de 1912, Teodoro Fels cruzaría por primera vez el Río de la Plata, piloteando un avión Bleriot.

Dos años después se iniciaría la guerra. En su transcurso el avión se perfeccionó como elemento mecánico y como arma. Finalizada la contienda, millares de aviones que se habían utilizado en combate fueron vendidos como chatarra a bajo precio. Surgieron así los pilotos desocupados que se dedicaron a entretener al público en festivales aeronáuticos con locuras casi suicidas.

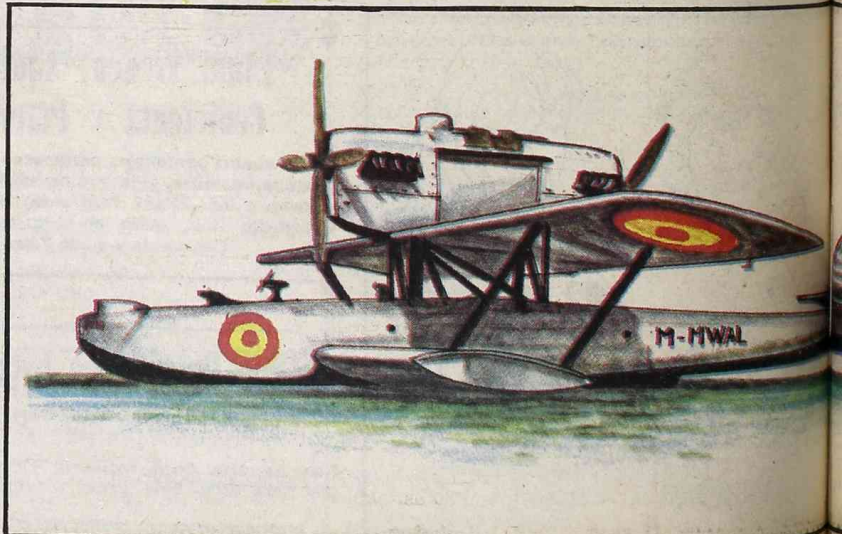
El avión no era todavía confiable para transportar pasajeros y a ello se debe el gran éxito que alcanzaría el dirigible por aquellos tiempos. Sin embargo, el vuelo de Ramón Franco al Río de la Plata desde España, en 1926, y el cruce del Atlántico por Charles Lindberg, en 1927, hicieron comprender que el vuelo a grandes distancias era posible, con lo que se abrió la puerta a una era de gran desarrollo aeronáutico.



Los aviones comienzan a transportar pasajeros, iniciando una competencia de la época. (Este es un Fokker de los años 20).

Charles Lindberg y su "Voyager". Este aviador estadounidense fue el primero en cruzar el Atlántico.

El "Plus Ultra", hidroavión de la Armada, en el Museo de Luján. En el Puerto de Palos, España, salieron las carabelas hacia América. En estos días se celebra la hazaña, iniciada el 22 de septiembre de 1492. La fotografía muestra al aparato de la capital argentina en febrero de ese año, luego de un vuelo de 10.120 kilómetros y en un tiempo total de 36 días.



El maíz (del caribe: mahís) es una gramínea originaria de América, según se supone con gran fundamento. Es una planta anual; se calcula que de ella existen entre 45 y 60 variedades. De tallo robusto y único suele medir de 1 a 2 metros de altura, con raíces numerosas y hojas largas. El fruto consiste en una mazorca de 0,15 a 0,30 cm. de largo, con granos en filas, muy parejos y en torno a un eje carnoso denominado marlo, el que a su vez está protegido por hojas a las que se les llama chala.

Los estigmas de las flores tienen el nombre de barba de choclo, es muy utilizada en medicina, especialmente en homeopatía.

El esquema del maíz se compone de tres partes, raíz, tallo y mazorca, los granos contienen almidón, materias nitrogenadas, celulosa y también elementos minerales.

Juntamente con el arroz y el trigo son los cereales más importantes para la economía de la humanidad ya que se usan en la alimentación tanto del hombre como de los animales.

Necesita clima templado o bien cálido para su cultivo y sus granos suelen ser blancos jaspeados, amarillos o rojizos.

Con el grano rojizo se prepara la exquisita polenta, comida especial para la época de grandes fríos, por su poder nutritivo.

En América se suelen comer los granos hervidos o asados, a lo que se le llama choclo.

Con los granos y fermentando la harina de maíz se obtiene la bebida llamada chicha, y con la caña el pulque, bebida alcohólica de gran consumo en México. Provee también un riquísimo aceite comestible. Con las vainas de la mazorca o sea la chala, se fabrican papel,



sombreros y material de relleno. Es excelente forrajera. Muy utilizada en decoración sus hojas, que semisecas (chala) se emplean como papel para armar cigarrillos.

Produce dextrinas, caucho sintético, alcoholes butílico y etílico, explosivos, barnices, lacas, solventes y removedores de cueros, margarinas, tintas, colas y otros productos de lo más disímiles.

El cultivo del maíz, según descubrimientos arqueológicos efectuados en Nueva México, permiten deducir que su cultivo dataría de 2.000 a 2.500 años A.C. y su origen sería de América del Sur.

Sus principales productores actuales son: China, Brasil, Argentina, Estados Unidos, México, Rumania y algún otro país, pero en menor escala.

## Historia de un Reloj

Cuento de Alicia Nadal

Desde que su madrina le trajo para su cumpleaños un vistoso reloj de pulsera, Liliana dejó de usar el relojito que hacía dos años le había regalado la abuela. Pero todas las noches le daba cuerda a los dos y los guardaba en el cajón de su mesita de luz.

—Tic tac, tic tac—la saludaban esperanzados los dos relojes cuando abría el cajón por las mañanas. Pero solo el reloj nuevo tenía la suerte de salir con ella; el otro, apenas entreveía un rayo de luz, volvía a la oscuridad de su prisión. Y allí seguía repitiendo inútilmente su tic tac, tic tac...

—¿Para qué das cuerda a los dos si solo usas uno?—preguntó una noche la mamá.

—Por costumbre, aunque sé que es una tontería darle cuerda a un reloj que ya no pienso usar—respondió Liliana.

Apenas se lo oyó decir, el viejo reloj se detuvo. Por la mañana, la niña lo llevó a la relojería de la esquina.

—Solo le hace falta repaso—le dijo el relojero—. Su aspecto es

modesto pero tiene buena máquina. Quedará como nuevo.

Una semana después, cuando Liliana fue a buscarlo, lo encontró haciendo tic tac como en sus mejores tiempos. Al volver a casa lo encerró nuevamente en el cajón. Y por la mañana descubrió que se había vuelto a detener. Muy enojada, se lo colocó distraídamente en la muñeca para llevarlo con una queja a la relojería.

—Funciona perfectamente—dijo el relojero sonriendo. Escucha...

Y era cierto. El viejo reloj, que había recobrado la esperanza en la muñeca de Liliana, repetía elegantemente:

—Tic tac, tic tac...

Avergonzada, la niña no sabía cómo disculparse. Pero una vez más, el regresar a casa, se puso el vistoso reloj de su madrina.

El otro ya no volvió a funcionar. ¿Por qué? No tenía ninguna pieza rota y todas ellas estaban limpias y relucientes.

Su único mal fue saber que, pudiendo ser todavía útil, ya no lo necesitaban. De eso murió.



\*\*\*\*\*

# EL PATO DONALD de WALT DISNEY



# EL RATÓN MICKY de WALT DISNEY

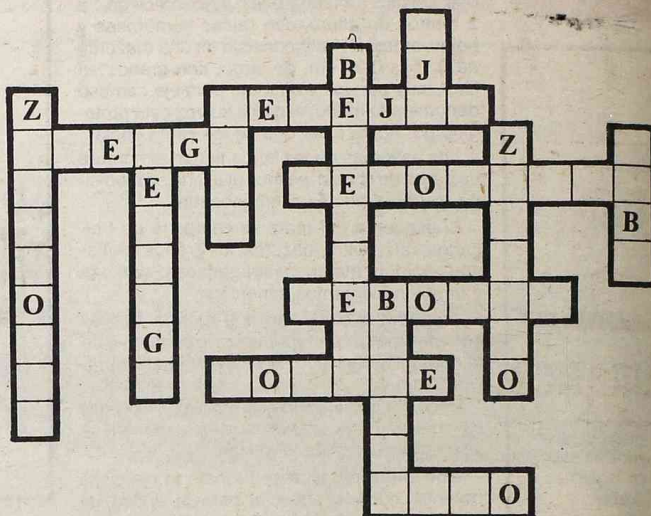


## Verduras y Verduritas

Este crucigrama es muy nutritivo, pero además es muy lindo. Nutritivo, porque debés completarlo

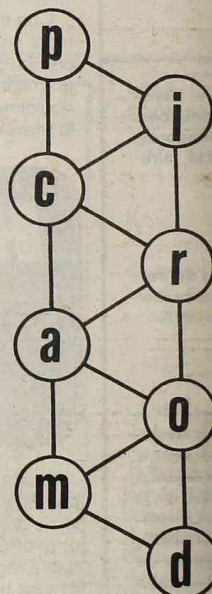
con nombres de hortalizas y alguna legumbre, además de un "na" que se nos

infiltró sin querer. Lindo... bueno, porque es lindo poder resolver problemas como éste, ¿no?



## Laberinto de Letras

Ahora, vamos a ir y venir por las líneas, buscando palabras de cuatro letras. Podremos repetir las letras, pero no formar nombres propios. ¿Vamos?



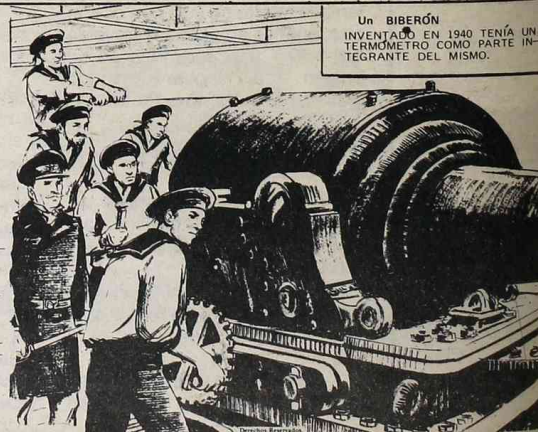
## AUNQUE VOS NO LO CREAS

Por Ripley

### LA GUERRA MÁS CORTA

EL ALMIRANTE HENRY RAWSON ANCLÓ SU FLOTA EN ZANZIBAR EN 1896 PARA QUE SUS HOMBRES PUDIERAN VER UN JUEGO DE CRICKET. PERO LA PRESENCIA DE LOS BUQUES DE GUERRA ENJOYÓ TANTO AL SULTÁN DE ZANZIBAR QUE LE DECLARÓ LA GUERRA A GRAN BRETAÑA. LOS INGLESES ENTONCES HUNDIERON SU ÚNICO BARCO DE GUERRA, DEMOLIÉRON SU PALACIO Y LA GUERRA TERMINÓ EN 37 MINUTOS Y 23 SEGUNDOS.

Un BIBERÓN INVENTADO EN 1940 TENÍA UN TERMÓMETRO COMO PARTE INTEGRANTE DEL MISMO.



# A Puro Cálculo

Coloca los signos + - x y : entre los números, de manera que obtengas como resultado el número 10. ¡Ah, y sin omitir ningún signo!

7 2 4 4 5 = 10

## Países de América

Debemos recorrer este casillero en forma horizontal, vertical u oblicua en busca de los nombres de siete países americanos. En trenido, ya verás...

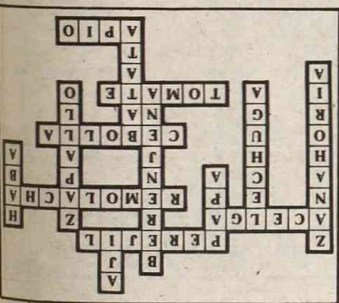
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E | V | E | N | E | Z | U | E | L | A |
| C | B | O | L | I | V | I | A | X | T |
| O | R | P | Q | Y | W | N | F | T | V |
| L | A | R | G | E | N | T | I | N | A |
| O | S | F | K | D | E | U | H | J | C |
| M | I | I | G | P | R | I | W | E | H |
| B | L | I | N | E | D | N | G | X | I |
| I | V | C | P | V | I | N | Q | Y | L |
| A | E | U | R | U | G | U | A | Y | E |
| W | X | E | C | U | A | D | O | R | Z |

## SOLUCIONES

LABERINTO DE LETRAS: Cama - Cara - Caro - Croa - Dora - Dora - Modo - Moro - Odra - Pica - Rama - Rama - Rica (Trece palabras).  
A PURO CALCULO: 7 - 2 x 4 : 4 + 5 = 10.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Z | E | C | U | A | D | O | R | Z |
| A | E | U | R | U | G | U | A | Y |
| I | V | C | P | V | I | N | Q | Y |
| B | L | I | N | E | D | N | G | X |
| M | I | I | G | P | R | I | W | E |
| H | J | C | D | E | U | H | J | C |
| L | A | R | G | E | N | T | I | N |
| O | R | P | Q | Y | W | N | F | T |
| C | B | O | L | I | V | I | A | X |
| E | V | E | N | E | Z | U | E | L |

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| . | . | E | R | E | . |
| . | . | R | O | . | . |
| . | . | A | . | A | . |
| . | . | R | O | . | . |
| A | . | Q | U | E | . |



## PILLIN

de Walt Disney

OVD. A LAS 2 EN PUNTO...

OVD A LAS 3 EN PUNTO...

OVD A LAS 5 EN PUNTO...

OVD A LAS 9 EN PUNTO...

OVD. A LAS 12 EN PUNTO...

¡LA REGULACIÓN DEL TRÁNSITO AEREO ES UNA LABOR AGOTADORA!

### POPEYE EL MARINO

### ¡BASTA!

INO QUIERO QUE LE VUELVAS A PEGAR A BRUTUS! ¿OÍSTE?

PERO

¿TE GUSTARIA A VOS QUE YO FUERA POR AHÍ PEGÁNDOLE A LA GENTE ASÍ?

PAF

INO ESTÁ BIEN TRATAR A LOS AMIGOS DE ESTA MANERA! INO SEÑOR!

PAF

¡PUFF!

¡PUFF!

¿?

¡ELLA ME QUIERE!... ¡ESTÁ TRATANDO DE PROTEGERME! ¡SI...!

PUFF!

PUFF!

¡ROSARIO... LO QUE ESTÁS HACIENDO ES MUY DESAGRADABLE!

¡AAH... HOY ES EL DÍA MÁS FELIZ DE MI VIDA!

NO ES JUSTO ANIMAR A BRUTUS DE ESA MANERA, ROSARIO! INO ES JUSTO!

PUFF!

PUFF!

### Lalo y Lola

POR MORT WALKER Y DIK BROWNE

¡VAYA! IVA A LLEGAR TARDE OTRA VEZ!

¡OJALÁ QUE SE APAREZCA ANTES DE QUE LLEGUE EL JEFE!

¡AH! ¡AL FIN! ¡AHORA YA ESTÁ ENTRANDO AQUÍ!

¡LAS 10,30! ¿DÓNDE TE HABÍAS METIDO...?

CON EL ZAPATERO... ME CHIRRIABAN LOS ZAPATOS.

¡VAMOS A VER! LO PRIMERO ES... RECORDARLES A LOS MUCHACHOS QUE HAY PÓKER EL JUEVES POR LA NOCHE...

¡AHORA VUELVO... TENGO QUE SACAR COPIAS DE ESTA RECETA DE CROQUETAS, PARA IRMA.

¡UN ALMUERZO MUY LARGO! ¡INVITASTE A ALGÚN CLIENTE?

NO, HABÍA VENTA ESPECIAL EN BEASLEY Y, ADÉMÁS, TENÍA QUE PELARME.

¡OYE, DESPERTÁ! ES HORA DE IRNOS A CASA!

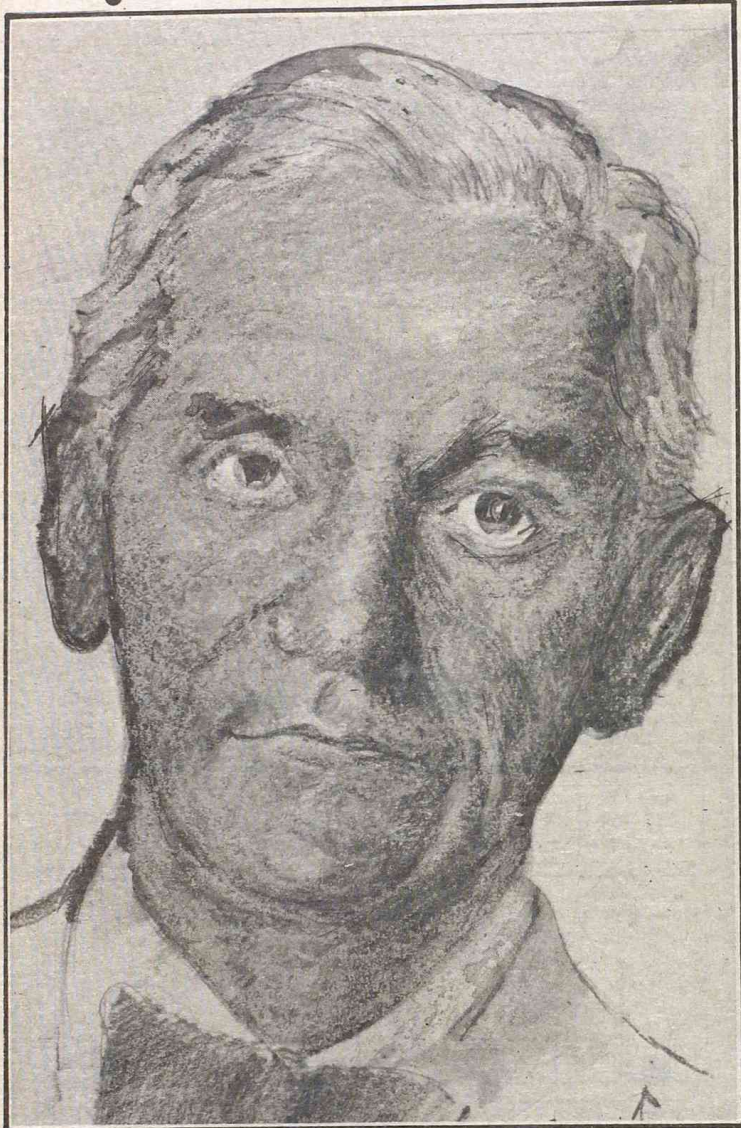
ZZZZ- ¿O-QUÉEE?

¡POR CIERTO, EL JEFE QUIERE QUE VENGAS EL SÁBADO... SÓLO UN PAR DE HORAS... ¡HAY TRABAJO ATRASADO!

¿QUÉ SE HA CREÍDO? ¿QUE TENGO VICIO DE TRABAJO?

Benefactores

# Fleming, Descubridor de la Penicilina



En el año 1922, Alexander Fleming, un escocés conferenciante de Bacteriología de la Facultad de Medicina del Hospital Santa María, en el barrio londinense de Paddington, interesado en las relaciones entre las bacterias y las infecciones, fue víctima de un fuerte resfriado.

Atento y observador, Fleming analizó sus secreciones nasales y comprobó que una gota de su destilación, disuelta entre un cultivo de estreptococos, provocaba la eliminación de estos.

## OBSERVADOR Y CONSTANTE EN LA INVESTIGACION

Verificó posteriormente el científico que los estreptococos habían muerto, gracias a la lisozima, sustancia bacteriana que se encuentra en las lágrimas, saliva, y secreción nasal, y también en varios líquidos orgánicos, como la albúmina del huevo.

Seis años más tarde, el 1° de setiembre de

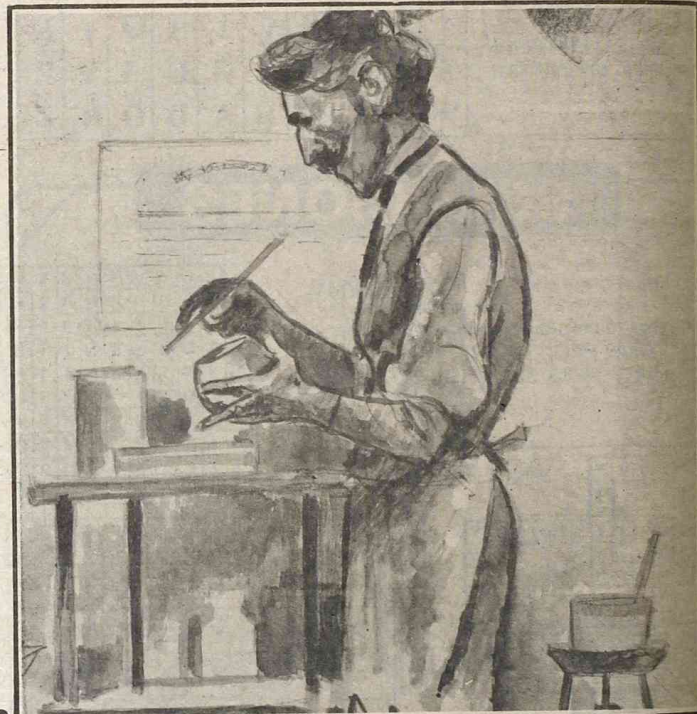
1928, Fleming descubrió la penicilina cuando observó que en la ventana de su laboratorio se había criado un moho verde, el mismo que crece en el pan y en el queso y que los biólogos y botánicos conocen con el nombre de penicillou.

## ESPECTACULAR AVANCE DE LA MEDICINA

El moho verde produce unas esporas que son trasladadas por el aire, y unas de estas motas voló desde la ventana y vino a depositarse sobre las placas de estudio de Fleming, donde creció hasta llegar a formar verdaderas colonias.

Fleming, en vez de tirarlas como inservibles, las observó y describió el antagonismo que existía entre el hongo verde de las cepas de estafilococos que estaba estudiando.

Así, casi de casualidad, descubrió el más espectacular avance de la medicina moderna: La Penicilina.



## Aniversarios

# La Primera Fundación de Buenos Aires

Nos pasa a todos: historiadores, maestros, alumnos, vecinos de la ciudad. Todos solemos olvidarnos que en febrero se produjo la primera fundación de Buenos Aires. El olvido (o la omisión) es algo lógico, ya que la ciudad primitiva tuvo vida corta y lo que siempre se recuerda es la segunda fundación, la gesta de Don Juan de Garay. Recordemos hoy la de Mendoza.

## COSTEAN LA EXPEDICION

En 1535 salió en Sanlúcar de Barrameda (provincia de Cádiz, España) una expedición compuesta de 16 naves con unas 1500 personas a bordo. Por haberla organizado y costado, su capitán había recibido del rey de

España el título de adelantado.

Los adelantados tenían derecho a gobernar las tierras que conquistaban en el continente descubierto por Colón. Se llamaba Pedro de Mendoza y había nacido en España en 1487.

La expedición llegó a destino, y en febrero de 1536 don Pedro de Mendoza fundó una ciudad en la orilla del Río de la Plata. La llamó con el nombre de la Virgen patrona de los navegantes: Santa María del Buen Aire. Era una ciudad pequeña: apenas una manzana de casas rodeada de una tapia y un foso. Las casas tenían paredes de adobe (ladrillo sin cocer) y techos de paja. Los indios querandies, habitantes de la región, se mostraron hospitalarios con

los españoles y durante algún tiempo les llevaban alimentos. Cuando dejaron de hacerlo, el adelantado envió a su hermano Diego con un grupo de soldados para que les exigiera más víveres, a lo que se negaron. Por ese motivo se libró un combate en el que murió Diego de Mendoza. Luego los indignados indios sitiaron la ciudad.

## LOS INDIOS SITIAN LA CIUDAD

El adelantado prohibió matar a los caballos que había traído de España y que eran los primeros en la región. Muchos españoles murieron de hambre. Otros cayeron víctimas de la peste que se declaró en la ciudad sitiada. Las

pocas mujeres que habían tomado parte de la expedición cuidaban a los enfermos. Finalmente, los indios prendieron fuego a la ciudad lanzando por encima de su muro flechas a las que ataban paja encendida. Muy enfermo, Mendoza decidió volver a España. Delegó el mando en el segundo jefe, Juan de Ayolas. Murió en el mar, en 1537, durante el viaje de regreso.

En 1541, los españoles que aún quedaban en Santa María del Buen Aire fueron obligados a trasladarse a Asunción, hoy capital del Paraguay, por orden de Domingo Martínez de Irala, quien también había pertenecido a la expedición de Pedro de Mendoza.





A Mónica y a Claudio le gustaban mucho los cuentos del abuelo. Y aunque todos comenzaban con "Había una vez..." y terminaban con "...y fueron felices y comieron perdices" todas las tardes, cuando el señor se sentaba a tomar mate bajo la parra, los chicos dejaban todo lo que estaban haciendo y se acercaban a él para escucharlo.

Como siempre, ese día pidieron: —Abuelo, contanos el cuento de la princesa que quería casarse.

—No, no, mejor el del plato volador que llega a Marte.

—Bueno, bueno chicos, —interrumpía el anciano— siéntense a mi lado y escuchan, hoy les contaré "El pájaro azul". Y comenzó: "Hace muchos, muchos años; en un pueblo pequeño vivía un joven. Y aunque tenía familia, amigos y trabajo se sentía desgraciado. Posiblemente tuviera una idea muy particular de la felicidad porque siempre estaba quejándose y soñando con una dicha que nadie podía entender en qué consistía.

Como era un joven bueno, trabajador y gentil, su hada madrina se compadeció y se dispuso a ayudarlo.

Se presentó ante él y le preguntó: —¿Qué es lo que más deseas en la vida?

El joven, sin dudar, dijo: —Quiero la felicidad. ¿Cómo puedo encontrarla?

—El hada meditó un momento y respondió:

—Debes buscar un pájaro azul, cuando lo encuentres hallarás la felicidad.

El joven agradeció y salió a la calle a buscar el pájaro azul. Primero fue a las pajarerías, luego a los bosques y a las plazas, preguntó a sus amigos, a hombres estudiosos y hasta consultó al encargado del Jardín Zoológico, pero nadie había visto a esa ave. Decidió entonces salir del pueblo e ir a la ciudad. Allí también recorrió todos los lugares donde podía estar el pájaro de la felicidad. Pero todo fue en vano. No se desalentó y siguió buscando. Vi-

sitó grandes ciudades y aldeas pequeñas, cruzó valles y montañas, preguntó a gente entendida y a rústicos campesinos. Durante dos largos años recorrió todos los lugares donde pudiera estar el ansiado pájaro azul. Volvió a su casa más triste que cuando salió. Y además, cansado, pues la búsqueda había sido prolongada. En el patio se tiró sobre un banco y dejó vagar su mirada por las conocidas y viejas paredes, por las plantas y, de pronto, se detuvo en una gran jaula que siempre había estado en su casa y a la que nunca había dado importancia. Y, de repente, el asombro lo hizo abrir la boca: ¡Ahí estaba el pájaro azul!... Y colorín colorado, este cuento se ha acabado".

—¡Qué lindo cuento! abuelo —dijo Mónica.

—Así que el pájaro estaba en su propia casa! —comentó Claudio.

—Y también la felicidad —respondió el abuelo.

Adriana Páez Montero



## Lo que se Debe Saber

# El Orden Alfabético

No son pocas las personas que tienen dificultades para encontrar una palabra en el diccionario, un apellido en la guía telefónica o una calle o localidad en esa hermosa y utilísima guía de números postales que ENCOTEL (Empresa Nacional de Correos y Telégrafos) distribuyó gratuitamente para que todos pudiéramos tenerla en nuestros hogares. ¿Por qué, si saben leer y escribir? Porque no recuerdan el orden alfabético.

Si conocés el orden de las letras en el alfabeto de nuestro idioma, te resultará fácil consultar el diccionario y las guías. Con enseñan en la escuela, pero no está demás repasarlo:

A - B - C - D - E - F - G - H - I - J - K - L - M - N - O - P - Q - R - S - T - U - V - W - X - Y - Z.

Naturalmente, los apellidos, las palabras o los nombres de calles o localidades que empiezan con las primeras letras del alfabeto, están al principio del volumen consultado; siguen los que comienzan con las letras del medio, mientras que aquellos cuya inicial es una de las últimas letras, figuran hacia el final. Esto vale para los diccionarios y para la guía de números postales, ya que la guía telefónica se divide en dos tomos. En el primero buscarás aquellos apellidos cuyas iniciales son las letras desde la A hasta la J; en el segundo, los que tienen por inicial las letras siguientes, o sea desde la K hasta la Z.

Una vez encontradas las páginas correspondientes a la primera letra de la palabra, el apellido, la calle o la localidad que nos interesa, hay que tener presente el orden alfabético de las letras siguientes (sin el cual perderíamos horas buscando en vano). Como cuando la señorita pasa lista... Por ejemplo, si hay en el aula cinco chicos cuyos

apellidos comienzan con R, nombra primero a **RAMÍREZ**, luego a **REYES**, después a **RIVAS**, a **RIVERA** y finalmente a **RUIZ**. Del mismo modo, en el diccionario encontrarás la palabra **barco** antes que la palabra **bote**, porque si bien ambas empiezan con **b**, la **a** viene antes que la **o**. ¿Y qué pasa cuando sin iguales tanto la inicial como la segunda letra? Entonces se toma en consideración la tercera, por ejemplo: **erizo**, **ermitaño**. O la



cuarta: **función**, **fundir**. O la quinta: **consolar**, **construir**. O las que siguen...

En la guía telefónica tiene además gran importancia el orden alfabético de los nombres. Muchos apellidos ocupan páginas enteras, pero por su nombre podemos ubicar rápidamente a la persona que buscamos. Aunque tengan el mismo apellido, las que se llaman, por ejemplo, **ANA** están antes que las **MARIAS** y éstas a su vez antes que las **PATRICIAS**.

Acostumbrate a buscar palabras en el diccionario, para practicar. El orden alfabético te resultará así ca-

da vez más fácil y cómodo, conocerás el significado de muchas palabras y eliminarás faltas de ortografía.

## AHORA, ¡A PRACTICAR!

Ordena alfabéticamente, por separado, los siguientes grupos de palabras y de nombres:

- 1) provincia - domingo - azul - música - coliflor
- 2) reloj - rulo - rostro - ribera - rama
- 3) lucir - lucimiento - luciérnaga - lúcido - luyente
- 4) Ramírez - López - Pérez - Sánchez - González
- 5) González Justo - González Juan Carlos - González Alberto - González Julio - González Adrián
- 6) Mendoza - Castelar - Santa Fe - Mar del Plata - Córdoba
- 7) Florida - Reconquista - Corrientes - Sarmiento - San Martín

## SOLUCIONES

- 1) azul - coliflor - domingo - Sarmiento
- 2) rama - reloj - ribera - rulo - música - provincia
- 3) lúcido - luyente - luciérnaga - lucimiento - lucir
- 4) González - López - Pérez - Ramírez - Sánchez
- 5) González Adrián - González Alberto - González Juan Carlos - González Justo
- 6) Castelar - Córdoba - Mar del Plata - Mendoza - Santa Fe
- 7) Corrientes - Florida - Reconquista - Sarmiento - San Martín

## Juegos

## Bolillero Mecánico

El juego consiste en hacer bajar por el serpentin las bolitas. Al caer una, cambian de posición todas las válvulas por las que pasa.

Se bajan así, una a una, todas, hasta que se lea en la cuadrícula un refrán muy conocido.

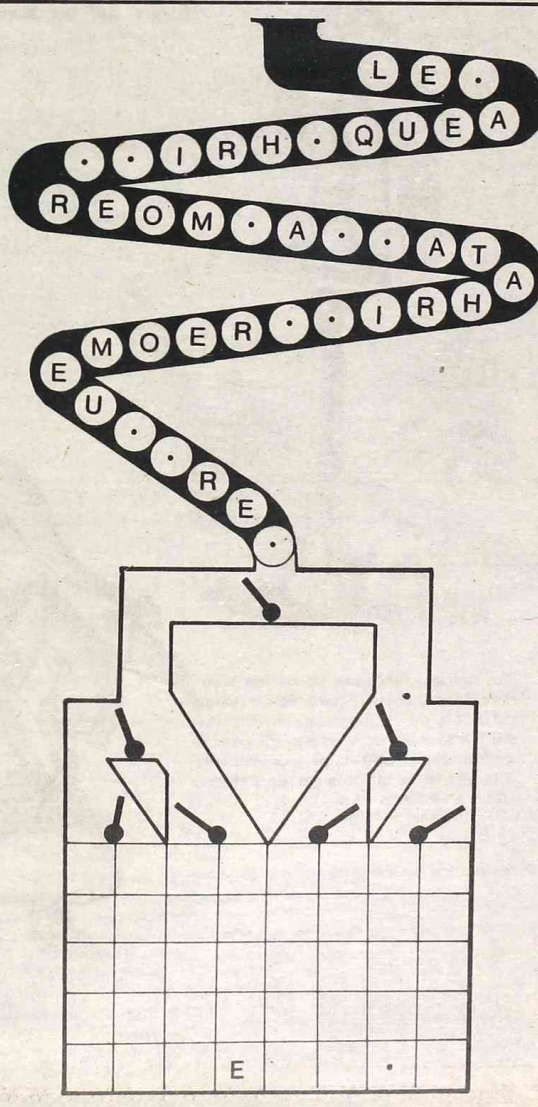
Para que no te confundas puedes utilizar fósforos en el lugar de las válvulas, los que cambiarán de posición después de que

hayas hecho caer cada una de las bolitas.

Por ejemplo: la primer bolita, que contiene un punto de separación, cae por el camino libre hasta la casilla donde ya ubicamos el punto.

Al cambiar de lugar las válvulas, la segunda bolita (E) cae allí donde la ves.

Te animás a jugar ¿verdad? ¡Suerte! (La solución en páginas 8-9).



# Los Nombres María por el Mundo

ILUSTRO: IVÁN

TEXTO: NATACHA

LAMINA DE

*Croniquilla*

El nombre MARIA nació, es decir fue creado por el pueblo hebreo. Les gustó como "sonaba" y comenzaron a llamar así a sus niñas hace miles de años, sin embargo ellos decían "MIRIAM".

Los esquimales no pronuncian la letra "r". A sus Marias les dicen "Malia". ¡Brrr! ¡Qué frío!

En África María es MARIAMA.

Provenza es una región francesa muy alegre. Allí las Marias son Mireille.

En Vizcaya, al lado de los Pirineos, las niñas son llamadas Maritxu, cuidan ovejas, van a la escuela, les gusta mucho bailar sus coloridas danzas folclóricas y cantan melódicamente.

Las nenas irlandesas se llaman Maureen, Maira, Mary y Moira. Son muchas variantes de la verdadera traducción del nombre María, la traducción exacta en irlandés es MAURI, pero únicamente a la Virgen se la llama así. En Estados Unidos es Mery.

Marusia es nuestra María traducida al ruso.

En la Argentina, las niñas MARIAS han propuesto para el futuro que los papás tengan en cuenta al ir a anotarlas en el Registro Civil, estas nuevas creaciones, más de acuerdo a la época en que vivimos: María Luna - María Venus - María Júpiter - María Marte - María Andrómeda - María Cosmos - María Astronauta - María Planeta - María Galáctica.